

## Chiara Roncon



### ESPERIENZA LAVORATIVA

**Novembre 2013 – ATTUALE**

**Docente di tedesco con contratto a tempo indeterminato - Istituto di Alti Studi SSML Carlo Bo e Università IULM di Milano**

Docente di mediazione linguistica, interpretazione consecutiva e interpretazione simultanea da e verso il tedesco e traduzione scritta dal tedesco all'italiano. Dal 2021 ricopro anche il ruolo di referente dell'orientamento della sede di Milano, occupandomi della promozione dell'Istituto presso le scuole superiori e in occasione di fiere ed eventi sul territorio, oltre che dei programmi di alternanza scuola-lavoro/PCTO.

**Ottobre 2023 – ATTUALE**

**Docente di tedesco a contratto per l'a. a. 2023/2024 - Università di Pavia**

Docente del corso di Lingua tedesca I, Lingua tedesca II e Ulteriori conoscenze della lingua tedesca presso la facoltà di Scienze Politiche

**Maggio 2016 – ATTUALE**

**Docente di tedesco e italiano per aziende e studi legali**

Docente di lingua tedesca e italiana per le seguenti aziende e studi legali:

Ablerex Electronics, Rozzano  
Decathlon, Baranzate e Bolzano  
Studio Rödl, Milano  
CIFA, Senago  
CompuGroup Medical, Milano  
DoubleJ, Milano  
Flint Group, Cinisello Balsamo  
Aerocom, Lodi Vecchio

**Settembre 2014 – ATTUALE**

**Docente di italiano a contratto - Università Commerciale Luigi Bocconi di Milano**

Docente di lingua italiana (livello principianti e preelementare) per gli studenti stranieri che partecipano al programma Erasmus.

### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

**11/07/2023 – 22/09/2023**

**DILS II UNISTRA PG - CERTIFICAZIONE IN DIDATTICA DELL'ITALIANO LINGUA STRANIERA - Università per Stranieri di Perugia**

**01/10/2010 – 06/11/2012**

**Laurea magistrale in Traduzione specialistica e Interpretariato di conferenza (LM-94) - Università IULM di Milano**

01/09/2011 – 24/09/2011

● **Intesivkurs Dolmetschen - Fachbereich Translations-, Sprach- und Kulturwissenschaft in Gernersheim - Johannes Gutenberg-Universität Mainz**

01/10/2007 – 22/07/2010

● **Laurea triennale in Interpretariato e comunicazione (L-12) - Università IULM di Milano**

---